



Teaching Guide

Teaching Guide				
Identifying Data				2023/24
Subject (*)	Portuguese Language 2		Code	613G02035
Study programme	Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descriptors				
Cycle	Period	Year	Type	Credits
Graduate	1st four-month period	Fourth	Obligatory	6
Language	Portuguese			
Teaching method	Face-to-face			
Prerequisites				
Department	Letras			
Coordinador	Lourenzo Modia, Cilla	E-mail	cilla.lourenzo.modia@udc.es	
Lecturers	Lourenzo Modia, Cilla Rubert de Araujo, Andréa	E-mail	cilla.lourenzo.modia@udc.es a.rubert@udc.es	
Web				
General description	Esta materia profunda na formación de carácter teórico-práctico na descrición e no uso instrumental da lingua portuguesa nas súas modalidades oral e escrita. O alumnado debe adquirir todas as competencias do usuario independente, encadrado no nivel avanzado (B2), e iniciar a adquisición de competencias do nivel C1, de acordo co "Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas".			

Study programme competences

Code	Study programme competences
A1	Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.
A2	Saber analizar e comentar textos e discursos literarios e non literarios utilizando apropiadamente as técnicas de análise textual.
A4	Ter un dominio instrumental avanzado oral e escrito da lingua galega.
A8	Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.
A10	Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.
A11	Ter capacidade para avaliar, analizar e sintetizar criticamente información especializada.
A12	Coñecer os principios teóricos básicos da tradución directa e inversa e ser capaz de poñelos en práctica.
A15	Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.
A20	Coñecer a historia e a cultura das comunidades lusófonas.
A21	Dominar a gramática da lingua galega.
A22	Dominar a gramática da lingua portuguesa.
A26	Coñecer a variación lingüística da lingua portuguesa.
A28	Coñecer a evolución histórica externa e interna da lingua portuguesa.
B1	Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.
B2	Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidade de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.
B5	Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.
B6	Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.
B7	Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.
B8	Apreciar a diversidade.
B10	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán/á e profesional.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C4	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.

Learning outcomes



Learning outcomes	Study programme competences		
Ter dominio instrumental oral e escrito dunha segunda lingua estranxeira.	A4 A8		
Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.	A1 A2 A10		
Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.	A15		
Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.		B1 B2	
Adquirir capacidade de autoformación.		B3	
Ser capaz de comunicarse de maneira efectiva en calquera contorno.	A26 A28	B4	
Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.	A21	B5	
Ter capacidade de organizar o traballo, planificar e xestionar o tempo e resolver problemas de forma efectiva.		B6	
Ter capacidade de análise e síntese, de valorar criticamente o coñecemento e de exercer o pensamento crítico.	A11	B7	
Apreciar a diversidade.	A20 A28	B8	
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.	A12 A22		C2
Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.		B10	C4

Contents	
Topic	Sub-topic
1. Relatar accións ocorridas no pasado. Descrever persoas, objetos e lugares no pasado.	1.1. Revisão dos tempos de passado (Indicativo) e do Imperativo. Voz passiva de verbos em presente, passado e futuro. 1.2. Falsos amigos (I). Mundo profissional (habilitações académicas, oportunidades, empreendedorismo...).
2. Planificar projetos pessoais.	2.1. Revisão dos tempos de futuro (Indicativo). Conjugação pronominal com o Futuro Imperfeito do Indicativo e com o Condicional. Infinitivo Pessoal. Infinitivo impessoal. 2.2. Falsos amigos (II). Vida económica. Cultura dos países de língua portuguesa.
3. Expressar condición, probabilidade, desejo, eventualidade, dúbida e finalidade.	3.1. Presente do Conjuntivo (com expressões de desejo, dúvida, sentimento, ordem, etc.). Locução conjuncional "quer... quer...". Orações relativas com antecedente indeterminado ("há quem..."). 3.2. Falsos amigos (III). Sociedade portuguesa / brasileira na atualidade.
4. Narrar viagens e experiencias do pasado. Fazer planos para os tempos livres / as férias. Falar de situações eventuais no futuro. Expressar possibilidade.	4.1. Futuro do Conjuntivo. Pronomes relativos. 4.2. Falsos amigos (IV). Atividades culturais, desportivas e de tempos livres. Turismo.
5. Dar e pedir pontos de vista pessoais. Argumentar. Produzir enunciados formulando hipóteses. Fazer sugestões. Realizar queixas e reclamações.	5.1. Indicativo / Conjuntivo / Infinitivo Pessoal. Imperfeito do Conjuntivo. "Se" + Futuro do Conjuntivo / Imperfeito do Conjuntivo. Verbos derivados de "vir", "ver", "ter", "pôr", "pedir" e "fazer". 5.2. Comunidades rurais e urbanas. Relações entre gerações e povos.
6. Contar o argumento dum filme, dum livro ou dum conto. Dar opinión sobre convenções sociais (pontualidade, formas de saudação, hospitalidade, vestuário, gastronomia etc.) e culturas diferentes da própria.	6.1. Consolidação dos tempos do Conjuntivo. Orações causais. 6.2. Expressões idiomáticas. Provérbios. Artes, gastronomia e festas tradicionais.



7. Resumir uma história. Expor projetos de vida, sonhos e ambições. Expressar intenção.

7.1. Pretérito Mais-que-Perfeito Composto do Conjuntivo. Futuro Composto do Conjuntivo. Orações Condicionais.

7.2. Histórias de vida.

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student's personal work hours	Total hours
Workshop	A2 A8 A10 A12 A15 B4 B5 B7 C2 C4	30	20	50
ICT practicals	A8 B1 B2 B3 C2	0	2	2
Oral presentation	A8 A15 B3 B4 C2	2	1	3
Summary	A8 A11 A15 B3 B6 B7 C2	0	1	1
Supervised projects	A8 A10 A15 B1 B3 B6 B7 C2 C4	0	30	30
Objective test	A1 A2 A4 A8 A10 A11 A15 A22 A26 A28 B1 B3 B5 B7 C2	0	15	15
Directed discussion	A8 A10 A15 A20 B4 B5 B7 B10 C2 C4	2	2	4
Guest lecture / keynote speech	A8 A15 A21 B4 B5 B8 C2 C4	17	15	32
Workbook	A1 A8 A15 B1 B7 B8 C2 C4	0	10	10
Personalized attention		3	0	3
(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.				

Methodologies	
Methodologies	Description
Workshop	Os obradoiros son aulas centradas no desenvolvemento de prácticas de comprensión lectora e de produción escrita (resolución de exercicios, corrección e elaboración de textos).
ICT practicals	O alumnado deberá facer uso das novas tecnoloxías para preparar actividades propostas nas aulas.
Oral presentation	Neste tipo de proba avalíase a competencia comunicativa de cada estudante mediante unha pequena entrevista ou conversa co profesor ou coa profesora, en que talvez deba improvisar determinadas situacións. Na proba oral poderán empregarse textos, deseños ou materiais audiovisuais como apoio
Summary	Realizaranse con frecuencia sínteses dos principais contidos fixados no programa, co obxectivo de facilitaren unha correcta comprensión
Supervised projects	Baixo a coordinación do profesor ou da profesora, cada, estudante levará a cabo diversas actividades (corrección e/ou elaboración de textos), ben de maneira individual ben en pequenos grupos, co obxectivo de partillar información, coñecementos e habilidades.
Objective test	A proba escrita permite avaliar coñecementos, capacidades, habilidades etc. en destrezas como a comprensión e a produción escritas. Pode combinar preguntas de resposta múltipla, de resposta breve, de ordenación, de asociación, de discriminación?
Directed discussion	Enténdese por ?discusión dirixida? aquela actividade desenvolvida polo alumnado en grupos pequenos en que se porá en práctica a expresión e a comprensión orais en lingua portuguesa. Debateranse diversos temas baixo a supervisión do profesor ou da profesora. Nestas sesións prestarase unha especial atención á participación activa do estudiantado
Guest lecture / keynote speech	As sesións maxistras consistirán en exposicións orais de carácter fundamentalmente teórico á volta dos contidos básicos da materia. Nestas aulas utilizaranse diversos textos seleccionados especificamente para a análise e a comprensión dos contidos; resolveranse as dúbidas a respecto dos temas propostos e facilitarase bibliografía específica. En tales sesións guíase o alumnado no proceso de aprendizaxe e mostraranse recursos que faciliten o desenvolvemento do traballo autónomo.



Workbook	Considérase ?lectura? calquera tipo de material (textos de manuais, xornais, revistas, foros de internet etc.) que o estudiantado terá de coñecer para a realización de certas actividades de maneira presencial ou non presencial
----------	--

Personalized attention

Methodologies	Description
Supervised projects	Para a realización dos traballos tutelados, é fundamental que o alumno ou a alumna informe periodicamente tanto dos seus progresos como das súas dificultades co obxectivo de atinxir unha orientación adecuada. Alén diso, cada estudante poderá realizar todo tipo de consultas a respecto do desenvolvemento do traballo, quer no horario de atendimento quer por medio do correo electrónico.

Assessment

Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Oral presentation	A8 A15 B3 B4 C2	Cada alumno ou alumno terá de realizar unha proba oral, orientada á demostración da súa competencia comunicativa en lingua portuguesa.	20
Supervised projects	A8 A10 A15 B1 B3 B6 B7 C2 C4	Os traballos individuais e grupais (tanto presenciais como non presenciais) encomendados polo profesorado ao longo do curso suporán un 20 % da nota final. Terase en conta especialmente a aprendizaxe colaborativa.	20
Objective test	A1 A2 A4 A8 A10 A11 A15 A22 A26 A28 B1 B3 B5 B7 C2	O estudiantado deberá realizar unha proba obxectiva de comprensión oral e escrita e de produción escrita (exercicios, elaboración de textos breves), en que se avaliarán os coñecementos adquiridos tanto nas sesións maxistras como nos grupos intermedios e pequenos.	50
Directed discussion	A8 A10 A15 A20 B4 B5 B7 B10 C2 C4	As intervencións orais de cada estudante durante as discusións dirixidas (conversa) corresponderanse cun 10 % da nota final.	10

Assessment comments



1.

OBSERVACIÓNS XERAIS

1.1. Todas

as actividades deberán ser entregadas de acordo cos prazos e cos procedementos fixados no cronograma que o profesorado fornecerá ao alumnado no inicio das sesións e que subirá ao campus virtual.

1.2. Para

superar a materia, o alumnado deberá conseguir unha cualificación igual ou superior a 5 puntos sobre 10. Na proba obxectiva deberá obter como mínimo 5 puntos sobre 10 para poder sumar os restantes elementos de avaliación.

1.3. Se

houber criterios específicos de avaliación para algunha das tarefas propostas, estes serán oportunamente disponibilizados polo profesorado en formato "rúbrica" nas aulas ou a través do campus virtual. O / A docente achegará, igualmente, as oportunas instrucións para o correcto desenvolvemento de cada unha das actividades previstas.

1.4. Os

traballos tutelados entregaranse na aula, en papel, nos días fixados polo profesorado.

1.5.

Aplicarase unha penalización do 25% sobre a cualificación final das actividades se estas se entregaren fóra de prazo sen causa xustificada.

1.6. Os / As

alumnos/as que non superaren a materia na 1.^a oportunidade (xaneiro) poderán recuperala parcial ou totalmente na 2.^a oportunidade (xullo) segundo as normas detalladas na epígrafe seguinte.

1.7. Tanto

as actividades como as probas deberán cumprir unhas exixencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteracións, precisión léxica, rexistro formal?); no caso de deficiencias lingüístico-expresivas, estas poderán ser penalizadas na cualificación, segundo o documento "Exixencias mínimas de corrección lingüística" (aprobado pola Sección de Galego-Portugués o 6/7/2018 e pendurado no campus virtual).

1.8. Os

traballos presentados polo alumnado poderán ser incorporados ao Turnitin, ferramenta para a detección do plaxio (mesmo de traballos previamente presentados nesta ou noutras universidades polo/a estudante).

1.9. En

calquera actividade avaliábel a falta de honradez académica implicará que o/a estudante sexa cualificado/a con ?suspense? (nota numérica 0) na convocatoria correspondente do curso académico, tanto se a comisión da falta se producir na primeira oportunidade como na segunda. Para isto, modificarase a súa cualificación na acta de primeira oportunidade, se for necesario.

1.10. A

materia poderá ser adaptada ao estudantado que precisar da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade consonte as indicacións da Unidade de Atención á Diversidade (<https://www.udc.es/cufie/ADI/>), coa cal se deberá contactar nos prazos establecidos por esta unidade. Pódese contar tamén co asesoramento da orientadora ADI da facultade (pat.filoloxia@udc.gal).



1.11. Segundo se recolle nas distintas normativas de aplicación para a docencia universitaria, deberase incorporar a perspectiva de xénero nesta materia (usarase linguaxe non sexista, utilizarase bibliografía de autores/as de ambos os sexos, propiciarse a intervención na aula de alumnos de e de alumnas etc.).

Traballarse para identificar e modificar preconceitos e actitudes sexistas e influirase na contorna para os modificar e fomentar valores de respecto e de igualdade.

Deberanse detectar situacións de discriminación por razón de xénero e proporanse accións e medidas para as corrixir.

2.

CUALIFICACIÓN NA 2.^a OPORTUNIDADE (XULLO)

2.1. As

persoas que non superaren a materia de acordo coa avaliación continuada deberán entregar en xullo, nas datas reservadas para a avaliación pola Facultade de Filoloxía, os traballos que se lles solicitaren e superar tamén aquelas probas (orais e / ou escritas) fixadas polo profesorado da materia.

3.

CUALIFICACIÓN DE NON PRESENTADO/A (NP)

3.1. Será

considerado/a Non Presentado/a aquel alumno ou alumna que non compareza á proba escrita ou que non entregue ningunha das actividades.

4. ALUMNADO

A TEMPO PARCIAL E CON DISPENSA ACADÉMICA

4.1. O

estudantado a tempo parcial e con dispensa académica realizará ou entregará as actividades obrigatorias nunha data concertada previamente co profesorado. Este alumnado deberá realizar e entregar as mesmas probas e exercicios que o restante (os traballos relativos á discusión dirixida solicitaránselle por e-mail) e, se non puidese asistir ás titorías, deberá contactar cos / coas docentes a través do correo electrónico.

5.

CONVOCATORIA DE DECEMBRO

5.1. O

alumnado que se presentar á convocatoria de decembro será avaliado da seguinte maneira: proba obxectiva (50 %), presentación oral (20 %) e traballos tutelados (30 %).



Sources of information

Basic	- Cintra, L.; Cunha, C. (2013). Nova Gramática do Português Contemporâneo. Lisboa: Figueirinhas - Coelho, J. (2014). Dicionário Global da Língua Portuguesa. Lisboa: Lidel - Malcata, H. (2011). Guia prático de fonética. Acentuação e pontuação. Lisboa: Lidel - Matos, M. (2013). Dicionário ilustrado de português. Lisboa: Lidel - Monteiro, D.; Pessoa, B. (2011). Guia prático dos verbos portugueses. Lisboa: Lidel - Oliveira, C. / Coelho, L. (2007). Gramática Aplicada, Níveis Intermédio e Avançado. B2 e C1. Lisboa: Texto Editora - Paiva Raposo, E. et al. (2013). Gramática do Português - Vols. I, II, III. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian - S/A (2013). Prontuário da Língua Portuguesa. Porto: Porto Editora - Ventura, H.; Caseiro, M. (2011). Guia prático de verbos com preposições . Lisboa: Lidel
-------	---



Complementary

- Albino, S. (2015). Cultura e História de Portugal 2. Porto: Porto Editora
 - Coelho, L.; Oliveira, C. (2008). Aprender Português 2. Lisboa: Texto Editora
 - Coelho, L.; Oliveira, C. (2014). Aprender Português 3. Texto: Texto Editora
 - Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2012). Gramática Ativa 2. Lisboa: Lidel
 - Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2012). Gramática Ativa 1 - versão brasileira. Lisboa: Lidel
 - Coimbra, O. M.; Coimbra, I. (2014). Gramática Ativa 2 - versão brasileira. Lisboa: Lidel
 - Díaz Ferrero, A. (2013). Falsos Amigos. Lisboa: Lidel
 - Freitas, F.; Henriques, T. (2011). Qual é a dúvida?. Lisboa: Lidel
 - Gonçalves, L. (2012). Cozinhar em Português . Lisboa: Lidel
 - Lemos, H. (2011). Praticar Português . Lisboa: Lidel
 - Lemos, H. (2013). Português em Direto. Lisboa: Lidel
 - Malcata, H. (2013). Português atual 2. Lisboa: Lidel
 - Malcata, H. (2014). Português atual 3. Lisboa: Lidel
 - Pascoal, J. / Oliveira, T. (2013). Exames de Português B2 ? Preparação e Modelos. Lisboa: Lidel
 - Rente, S. (2013). Expressões idiomáticas ilustradas. Lisboa: Lidel
 - Rosa, L. (2011). Vamos Lá Continuar! - Explicações e Exercícios de Gramática. Lisboa: Lidel
 - Ruela, I. (2015). Vocabulário temático. Lisboa: Lidel
 - S/A (2009). Bom português. Porto: Porto Editora
 - Santos, S. (2015). Falar pelos cotovelos. Lisboa: Lidel
 - Tavares, A. / Tavares, M. (2012). Avançar em português. Lisboa: Lidel
 - Fagim, V. (2022). Estou a estudar português. Santiago de Compostela: Através Editora
- RECURSOS WEBBibliotecas digitaisBiblioteca Digital Camões: <http://e-portugues.co.uk/?p=5581>Biblioteca de livros digitais (infanto-juvenis): <http://www.planonacionaldeleitura.gov.pt/bibliotecadigital/Biblioteca Nacional Digital>: <http://purl.pt/index/geral/PT/index.html>Domínio Público (BR): <http://www.dominiopublico.gov.br/pesquisa/PesquisaObraForm.jsp>Cinema, vídeo e TVCanal Lusitano: <https://www.youtube.com/user/1CanaLusitano/videos>Curtas.pt: <http://www.curtas.pt/Documentários HD> (port.do Brasil): <https://www.youtube.com/user/MrDocumentariosHd/videos>Filmes portugueses: <http://filmesportugueses.com/Filmes-portugueses-antigos>: <https://www.youtube.com/playlist?list=PL8CA97E24D332C4E7R>Rádio Televisão Portuguesa: <http://www.rtp.pt/homepage/Tuganimado>: <http://tugaanimado.net/Sapovideos>: <http://videos.sapo.pt/Dicionários-e-recursos-linguísticos>Ciberdúvidas: <http://ciberduvidas.sapo.pt/Conjuga-me-Net>: <http://www.conjuga-me.net>Corpus do português: <http://www.corpusdoportugues.org/x.asp>Dicionário Michaelis: <http://michaelis.uol.com.br>Dicionários da Porto Editora: <http://www.infopedia.pt/Dicionário-Priberam>: <http://www.priberam.pt/Dicionário-Universal-da-Língua-Portuguesa>: <http://www.universal.pt/Moderno-Dicionário-Michaelis>: <http://www2.uol.com.br/michaelis/>Portal da Língua Portuguesa: <http://www.portaldalinguaportuguesa.org/Vocabulário-Ortográfico-Comum-da-Língua-Portuguesa>: <http://voc.cplp.org/index.php>Expressões idiomáticas e calãoDicionário de calão e expressões idiomáticas: <http://natura.di.uminho.pt/~jj/pln/calao/dicionario.pdf>Exercícios e fraseologia do Instituto Camões: <http://cvc.instituto-camoes.pt/exercicios/index1.html>Expressões idiomáticas: <http://casota.org/expressions/Expressões-idiomáticas-dos-países-de-língua-portuguesa>: https://pt.wikipedia.org/wiki/Lista_de_express%C3%B5es_idiom%C3%A1ticasProvérbios, adágios, ríffes, ditados populares e anexins: <http://www.folclore-online.com/proverbios/menu.html#WVqJUen-s2x>Ferramentas de pronúnciaForvo: <https://pt.forvo.com/languages/pt/Omniglot>: <http://www.omniglot.com/writing/portuguese.htm>Prontuário sonoro RTP: <http://www.rtp.pt/wportal/sites/prontuario/index.php>. SitePal: http://www.oddcast.com/home/demos/tts/tts_example.php?sitepalImprensa Blitz (revista de música): <http://blitz.sapo.pt/Diretório-de-imprensa-escrita-em-Portugal>: <http://www.prensaescrita.com/portugal.php>Sites institucionaisComunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP): <https://www.cplp.org/Governo-Português>: <http://www.portugal.gov.pt/pt/Instituto-Camões> (IC): <http://www.instituto-camoes.pt/Instituto-Internacional-da-Língua-Portuguesa>: <http://iilp.cplp.org/Museu-da-Língua-Portuguesa>: <http://www.museudalinguaportuguesa.org.br>Observatório da Língua Portuguesa: <http://www.observinguaportuguesa.org/pt>Pordata - Base de dados do Portugal



contemporâneo: <http://www.pordata.pt/Portugal>Portal do Cidadão: <https://www.portaldocidadao.pt/home>Sociedade Internacional de Português Língua Estrangeira (SIPLE): <http://www.siple.org.br/>Turismo de Portugal: <https://www.visitportugal.com/pt-pt>Sites para a aprendizagem da língua Centro Virtual Camões: <http://www.instituto-camoes.pt/cvc/aprender.html>Omniglot: <http://www.omniglot.com/writing/portuguese.htm>CiberEscola da Língua Portuguesa: <http://www.ciberescola.com>Ensina RTP: <http://ensina.rtp.pt>Programa "Bom português": <http://www.rtp.pt/programa/tv/p22815>



Recommendations
Subjects that it is recommended to have taken before
Lingua Galega 1/613G02002 Portuguese Language 1/613G02022
Subjects that are recommended to be taken simultaneously
Lingua Galega 2/613G02014 Language and Culture of the Portuguese-Speaking Countries/613G02027 Portuguese Literature 2/613G02037 Literature in Portuguese/613G02039
Subjects that continue the syllabus
Other comments

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.